



*District English Learner  
Advisory Committee  
(DELAC)*

**DELAC Officials**  
Irma Gonzalez, President  
Angelina Aranda, Vice President  
Francisca Vargas, Secretary  
Lucia Vega, Sergeant of Arms  
Nancy Manriquez, Parliamentary

**Interim Superintendent**  
Brian Biedermann

**Director**  
Dr. Susana Ramirez

**REUNIÓN DEL COMITÉ DE PARTICIPACIÓN DE PADRES DE APRENDICES DE INGLÉS  
DEL DISTRITO (DELAC)  
4 de noviembre de 2020  
9:00 A.M.- 10:30 A.M.  
JUNTA VIRTUAL DE ZOOM  
MINUTAS**

**1.0 Bienvenida.**-Irma González, Presidenta, dio la bienvenida a todos los que estaban presentes en la plataforma de reunión virtual Zoom y la reunión dio inicio a las 9:04 a.m. (Paola Juarez, Enlace de Padres del Departamento de Desarrollo de Lenguaje, pidió permiso para grabar la junta). La primera moción para dar inicio a la junta la hizo Adriana Cardona secundada por Blanca Olivera.

**2.0 Llamada de Lista.** - Francisca Vargas, Secretaria, hizo el llamado de lista, las siguientes escuelas estuvieron representadas:

1. August: Rosa Reyes, Leticia Albor
2. Cleveland: Sabina Rincon, Rosa Arana
3. Commodore: Janette Flores Jimenez
4. Edison: Francisca Vargas (Secretaria)
5. Elmwood: Maria de la Luz Villarreal
6. Franklin: Laura Martínez Guadarrama, Nancy Manriquez (Parlamentaria)
7. Grunsky: Maria Ramirez
8. Henry: Blanca Olivera
9. Hong Kingston: Matha Hernandez
10. King: Guadalupe Sanchez
11. Madison: Karina Macias
12. McKinley: Beatriz Lopez, Veronica Merino
13. Monroe: Marlen Sevilla
14. Pittman: Adriana Cardona
15. PYA: Angelina Aranda (Vicepresidenta)
16. Roosevelt: Catalina Ramos
17. San Joaquín: Irma Rubio (Presidenta), Mayra Padilla
18. SECA: Mayela Villalpando
19. Spanos: Naida Quintero Herrera

20. Taft: Lucia Vega (Sargento de Armas), Blanca Balderas
21. Tyler: Eugenia Ponce Hernandez
22. Weber: Lucila Mendoza

En esta junta virtual estuvieron representadas 22 escuelas y 49 personas estuvieron presentes, de las que 27 son miembros oficiales. Además de los miembros e invitados, también estuvieron presentes algunas personas del personal de la Oficina de Desarrollo de Lenguaje: María Lázaro y Cynthia Hill, Especialistas ELD, Monica Ruiz y Ofelia Muniz, Asistentes de Evaluación Bilingüe, Carmen Lopez Lozano, Sophaline Buth, Mani Phonphacdy y Dyane Vang-Hang, Intérpretes, Paola Juarez, Enlace de Padres, Olivia Fernandez, Asistente Administrativa y la Dra. Susana Ramirez, Directora. También estuvieron presentes los siguientes miembros del distrito escolar: El Dr. Connor Sloan, Director de LCAP, José Cárdenas, Especialista del Programa de Consejería Escolar, Olivia Diaz, Coordinadora de ELP para la Primaria Henry y Lilian Guerra, la Subdirectora de la Primaria King.

**3.0- Cambios a la Agenda.** - No hubo cambios a la agenda.

**4.0- Lectura y Aprobación de las Minutas.**- Se leyeron las minutas de la reunión del 8 de septiembre de 2020 y se realizaron los siguientes cambios:

La señora Lucila Mendoza sugirió que se aclarará el número de participantes  
Sección 2.0:

- Los participantes cambiaron de 27 a **29**

Sección 6.1:

- D: El Dr. Connor Sloan, Director de LCAP, con la ayuda de la Dra. Susana Ramirez presentó el Plan de Continuar Aprendizaje y Asistencia Escolar, explicó cómo el plan es un nuevo requisito del Gobernador Newsom para explicar cómo los distritos están manejando los impactos de COVID-19 y solicitó sugerencias del comité.
- A: El Dr. Connor Sloan, Director de LCAP **hizo la presentación** con la ayuda de la Dra. Susana Ramirez **en la traducción con** el Plan de Continuar **con el** Aprendizaje y Asistencia Escolar, **se explicó que el nuevo plan es un requisito** del Gobernador Newsom para explicar cómo los distritos están manejando los impactos de COVID-19 y solicitó sugerencias del comité.

Sección 6.2:

- Se corrigió el nombre de Marlen Mendoza a **Marlen Sevilla**

Maria Ramirez hizo la primera moción para aprobar las minutas con los cambios y Veronica Merino hizo la segunda moción. La moción se llevó a cabo.

## **5.0 Asuntos Anteriores:**

**5.1. Informe Sobre el Voto Para Extender los Términos de Oficiales:** La Dra. Susana Ramírez explicó al comité que no estuvieron presentes suficientes representantes para llevar este asunto a votación en la reunión anterior. La Dra. Ramírez explicó cuál es el quórum que se necesita para poder llevar a cabo las votaciones, es el 50% + 1 en escuelas representadas por sus oficiales, si este quórum no se consigue, el término de los oficiales se extenderá.

**5.2. Informe Sobre el Programa PIQE:** La Dra. Ramírez agradeció afectuosamente a todos los padres por su participación en en este taller. Informó que se está contemplando la posibilidad de dar la segunda parte de este taller o esperar para presentarlo cuando sea posible en vivo y no virtual. También se está revisando con los oficiales otros talleres para padres que esta compañía ofrece.

## **6.0 Nuevos Asuntos:**

**6.1. Nominaciones para Presidenta, Secretaria y Parlamentaria.-** La Dra. Ramírez pidió a los padres que hicieran sus nominaciones por medio del chat o haciendo una llamada a Paola Juarez, aclaró que las personas nominadas deben ser representantes oficiales de sus escuelas. Todos pueden hacer sus nominaciones; deben dar su nombre, el nombre de la persona que se está nominado y para cual posición. El último día para hacer sus nominaciones es el 17 de noviembre. La sra. Lucila Mendoza comentó que nosotros los padres como miembros de ELAC en nuestras escuelas debemos comunicarnos con nuestros directores para que actualicen los nombres de sus representantes oficiales de DELAC con la Oficina de Desarrollo de Lenguaje. La Presidenta Irma González compartió parte de su experiencia como funcionaria de DELAC y animó a sus compañeros miembros del comité a postularse para un cargo.

**6.2. Revisión de los Estatutos:** Paola Juarez, Enlace de Padres, demostró al comité las correcciones y cambios que se hicieron de los estatutos (versión en español) el año pasado y sin más cambios ni comentarios así quedarán archivados.

**6.3. Revisar y Comentar Sobre el Procedimiento del Distrito para la Reclasificación de los Alumnos Aprendices de Inglés:** María Lázaro, Especialista en Instrucción de la Oficina de Desarrollo de Lenguaje presentó el procedimiento del distrito para la reclasificación de los alumnos aprendices de inglés. Los 4 criterios de reclasificación siguen siendo los mismos con las siguientes distinciones agregadas:

**1er Criterio: Dominio de Inglés:** Se toman los resultados del examen ELPAC. Este examen es administrado desde el primero de febrero hasta el último de mayo, el puntaje debe de ser de 4 o más para poderse reclasificar. Por la situación que se está viviendo (covid-19) en el año escolar 2019-2020, las escuelas han estado cerradas desde marzo 2020, para aquellos estudiantes que no pudieron hacer su examen y que estaban muy

cerca a ser reclasificados, el estado les dió la oportunidad (a partir de agosto 20 hasta octubre 30) de presentar o terminar su examen ELPAC y así poder ser reclasificados.

**2do. Criterio: Evaluación del Maestro:** No solo es la opinión del maestro, esta debe estar basada en evidencia y datos.

**3er. Criterio: Consulta y Aprobación de los Padres:** Los padres tienen derecho a su opinión y consulta sobre la reclasificación de su estudiante. La escuela debe documentar evidencia del tipo de método que se utilizó para contactarse con los padres, esto debe incluir nombre del testigo que fue parte de dicho proceso.

**4to. Criterio: Comparación:** Nuestro distrito utiliza la puntuación de i-Ready o SBAC para la reclasificación. El examen i-Ready se administra 3 veces al año para los estudiantes de K-8, en otoño, invierno y primavera; cada grado tiene su puntuación. Y para los estudiantes del 9-12 solo tienen dos oportunidades al principio o al final del semestre, donde toman su clase de inglés.

Siguió una discusión entre los miembros del comité y los invitados con respecto a lo importante que es la participación de los padres en el comité de ELAC de sus escuelas para estar al tanto de esta información. María Lázaro terminó su presentación animando a los padres de aprendices de inglés a asistir a las reuniones de ELAC y convertirse en miembros activos del ELAC de su escuela.

Irma González, Presidenta, pidió una moción para extender la junta 10 minutos más. La primera moción la hizo Lucila Mendoza, secundada por María Ramírez, la moción fue aprobada.

#### **7.0 Anuncios:**

**7.1** Angelina Aranda, Vicepresidenta, nos informó que el próximo 18 de noviembre habrá entrenamiento para todos los oficiales vía Zoom de 9 a 10:30 a.m. La Presidenta Irma González animó a todos los miembros a asistir a la próxima junta de capacitación.

**8. Cierre de la junta:** La reunión terminó a las 10:42 a.m., haciendo la primera moción Marlen Sevilla, secundada por Martha Hernández.

Estas minutas fueron escritas por Francisca Vargas y Paola Juárez  
Aprobadas por Dr. Susana Ramírez